

故 Bambang Setiadi さんを偲んで

Bambang Setiadi さんが亡くなったとの第一報が Facebook を通じてパランカラヤ大学の Segaさんから私に届いたのは 12 月 16 日朝でした。あまりに突然のことで、スパムメールではないかと疑いましたが、Bambang Setiadi さんの Facebook にアクセスするとベッドに横たわり、顔まで布で覆われている写真を見て、現実であることを知り大きな衝撃をうけました。亡くなられたのは 2023 年 12 月 14 日木曜日 22 時 36 分(WIB)とのことです。71 歳でしたが、まだまだお元気で熱帯泥炭地保全修復の活動を応援して下さるものと信じていた私としては突然心に空白ができたような思いです。

私が Bambang Setiadi さんとお会いしたのは英国 Nottingham 大学の J. Rieley さんが進めていた熱帯泥炭地修復保全の研究に参加させてもらって 2 年目の 1994 年 7 月、中カリマンタン州の熱帯泥炭地、Setia Alam のキャンプ地でした。人懐っこい笑顔が印象的で、人柄と泥炭研究の熱意にひかれて、その後、ジャカルタの BPPT のオフィスを度々訪れては親交を深めさせてもらいました。

その後、北海道大学大学院地球環境科学研究科が中心となり農学研究科、工学研究科、理学研究科とともに、インドネシア科学院生物研究所を中核として、ポゴール農科大学、バンドン工大、パランカラヤ大学等の協力を得て進めた文部科学省の拠点大学交流事業で 2002 年 9 月にバリ島で開催した国際シンポジウムに講師として来ていただいてから日本の研究プロジェクトとのかかわりが一層深まりました。その後、拠点大学交流事業が終えてから、北大農学研究科が主体となって推進した SATREPS プロジェクトでも多大な協力をいただき、日本や世界の熱帯泥炭地研究に寄与したその功績は計り知れないものがあります。Bambang Setiadi さんの想い出は山ほどあり、とても書ききれませんが、その功績と太陽のようなお人柄をしのびつつ、改めてご冥福をお祈りいたします。

高橋英紀

In Memory of the Late Bambang Setiadi

It was the morning of December 16 when I received the first news of Bambang Setiadi's death from Dr. Sega of Palangkaraya University via Facebook. It was so sudden that I suspected it was a spam mail, but when I accessed Bambang Setiadi's Facebook page, I saw a picture of him lying on his bed, his face covered with a cloth, and was shocked to know that it was real. He passed away on Thursday, December 14, 2023 at 10:36 p.m. (WIB), at the age of 71. I had believed that he was still in good health and would support our activities for the conservation and restoration of tropical peatlands, but I suddenly felt as if there was a void in my heart.

I met Dr. Bambang Setiadi in July 1994, in the second year of my participation in the research project on tropical peatland restoration and conservation conducted by Dr. J. Rieley of Nottingham University in England, at the Setia Alam campsite in the tropical peatlands of Central Kalimantan Province. I was impressed by his friendly smile, his personality, and his enthusiasm for peatland research, and after that, I frequently visited the BPPT office in Jakarta to deepen our friendship.

Later, in September 2002, the Graduate School of Environmental Earth Science of Hokkaido University, Japan, together with the Graduate Schools of Agriculture, Engineering, and Science, held an international symposium in Bali, Indonesia, as part of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology's "Center University Exchange Program" with the cooperation of Bogor Agricultural University, Bandung Institute of Technology, and Palangkaraya University, with the Institute of Biology, Indonesian Academy of Sciences, as a core. The relationship with the Japanese research project was further deepened after he came as a lecturer to this international symposium. After the completion of the exchange program, he also gave us a great deal of cooperation in the SATREPS project promoted mainly by the Graduate School of Agricultural Science of Hokkaido University, and his contributions to tropical peatland research in Japan and around the world are immeasurable. I would like to take this opportunity to express my deepest condolences to his family and friends, and to express my deepest sympathy to his family and friends.

Prof. Dr. Hidenori Takahashi